

[Startside](#) > ... > [Dine Rettigheder](#) > [Grundlæggende Rettigheder](#) > Malta

Indholdet er leveret af

Malta



# Nationale domstole og udenretslige organer

Malta

## Nationale domstole

### Adresse

Civil Court, First Hall (Constitutional Jurisdiction) (civilrettens førstekammer (forfatningsmæssig kompetence))  
Constitutional Court (forfatningsdomstolen)  
Courts of Justice (domstolene)  
Republic Street  
Valletta  
Malta

Kort redegørelse for den type henvendelser, institutionen behandler

Enhver, der hævder, at en af vedkommendes grundlæggende menneskerettigheder ifølge bestemmelserne i artikel 33-45 i forfatningen er blevet, er ved at blive eller sandsynligvis vil blive krænket, kan rejse krav om erstatning ved Civil Court, First Hall, på Malta. Det kan ligeledes enhver anden, som Civil Court, First Hall, på Malta måtte udpege på en persons foranledning, som fremsætter en sådan påstand, dog med forbehold for andre søgsmål vedrørende samme sag, som loven hjemler mulighed for.

Kun en person, der i juridisk forstand er umiddelbart berørt, kan anlægge en menneskerettighedssag. Det er et grundlæggende krav.

Det er vigtigt at understrege, at den pågældende først skal udtømme alle tilgængelige muligheder, dvs. andre relevante klageadgange, før han/hun indgiver erstatningskrav til Civil Court, First Hall (forfatningsmæssig kompetence).

Hvis en person føler, at hans/hendes grundlæggende menneskerettigheder er blevet krænket, skal vedkommende derfor først udtømme de tilgængelige klagemuligheder. Mislykkes denne første mulighed, kan man indgive et krav til Civil Court, First Hall (forfatningsmæssig kompetence). Når Civil Court, First Hall, afsiger dom, kan begge parter indgive appel til Constitutional Court. Constitutional Court er således en domstol i anden instans. Det er først, hvis man taber sin sag ved Constitutional Court eller stadig er uenig i eller utilfreds med dennes dom, at man kan indbringe sin sag for Den Europæiske Menneskerettighedsdomstol i Strasbourg.

Kort redegørelse for procedure efter indgivelse af klager

Når Magistrate's Court (underretten) får forelagt et forfatningsretligt spørgsmål, undersøger domstolen, om indgivelsen af spørgsmålet er useriøst eller provokerende. Hvis domstolen beslutter, at det er useriøst eller provokerende, kan afgørelsen ikke appelleres. Hvis det derimod ikke anses for at være useriøst eller provokerende, henviser dommeren sagen til Civil Court, First Hall (forfatningsmæssig kompetence). Hvis den pågældende føler sig krænket over dommen fra Civil Court, First Hall (forfatningsmæssig kompetence), har vedkommende ret til at anke dommen til Constitutional Court, hvorefter sagen efter dennes dom sendes tilbage til Magistrate's Court.

Klager til Civil Court, First Hall skal indeholde en klar og præcis redegørelse for de kendsgerninger, der ligger til grund for klagen, med angivelse af de(n) bestemmelse(r) i forfatningen, som angiveligt er blevet, bliver eller sandsynligvis bliver overtrådt.

Klagen skal også indeholde en specifikation af den erstatning, sagsøger gør krav på, forudsat at det vil være lovligt for retten, såfremt der gives medhold i sagen, at give en anden erstatning inden for rettens kompetence, som den måtte finde mere passende.

### Appelprocedurer

I de sager, der henvises til Civil Court, First Hall, skal appelskriftet forkyndes for sagsøgte eller appelindstævnte uden ophold, og retten skal beramme retsmødet senest otte arbejdsdage fra datoen for indgivelse af appelskriftet eller fra indgivelsen af svarskrift fra appelindstævnte inden for tidsfristen herfor, eller hvis der ikke er indgivet svarskrift, inden fristens udløb.

Appellen skal indgives senest otte arbejdsdage efter datoen for afsigelsen af den afgørelse, der appelleres, og appelindstævnte må indgive et skriftligt svar senest seks arbejdsdage efter forkyndelsen.

Den domstol, der har afsagt en afgørelse, som appelleres til Constitutional Court, kan i hastesager og på anmodning – også mundtligt – af en af parterne omgående ved afsigelse af afgørelsen afkorte fristen for indgivelse af appel eller indgivelse af svar. Hvis ingen af parterne indgiver appel umiddelbart efter domsafsigelsen, kan en af parterne alligevel indgive skriftlig appel, hvorefter den domstol, der afsagde dommen, skal afsige den nødvendige kendelse efter kort at have hørt parterne, hvis den finder det nødvendigt.

Når en sag er berammet, skal domstolen i overensstemmelse med god retspleje sørge for en hurtig behandling og afgørelse af sagen, idet retsmøderne skal ligge på fortløbende dage, og hvis det ikke er muligt, på datoer tæt på hinanden.

Sager, der rejses i henhold til forfatningen eller den maltesiske "European Convention Act", samt hastesager skal om nødvendigt berammes til om eftermiddagen for ikke at forstyrre rettens arbejdsplan, og retsmøderne skal fortsat afholdes på konsekutive dage, indtil behandlingen er afsluttet, og sagen optages til doms.

### Kort redegørelse for de mulige resultater af retssagen

Siden 1987 har enhver i Malta, der efter proceduren i Civil Court, First Hall, og Constitutional Court stadig er uenig i eller utilfreds med sidstnævntes dom, haft ret til at indbringe sin sag for Den Europæiske Menneskerettighedsdomstol i Strasbourg.

Mens enten en privatperson eller staten kan appellere til Constitutional Court, kan kun privatpersoner indbringe deres sag for Den Europæiske Menneskerettighedsdomstol (individuel klageret). Derfor kan staten ikke henvise sagen til Den Europæiske Menneskerettighedsdomstol.

## Ombudsmand

### Adresse

Office of the Ombudsman  
11, St Paul's Street,  
Valletta VLT 1210  
Malta

### Kort redegørelse for den type af klager, institutionen behandler

Parlamentets ombudsmandsinstitution bygger på idéen om beskyttelse af individets rettigheder og behovet for retligt tilsyn med dem, der har fået overdraget offentlig myndighed. Det har vist sig at være et vigtigt værktøj til udvikling af regler om forvaltningens funktion og også til udvikling af en ensartet anvendelse af lovgivningen. Som embedsmand i Parlamentet supplerer Ombudsmanden Parlamentets arbejde, idet han/hun holder øje med, hvad der sker i forvaltningen. På den måde styrker ombudsmandsinstitutionen også parlamentsinstitutionen og den demokratiske proces, hvormed Parlamentet kontrollerer forvaltningen.

Ombudsmanden undersøger klager fra borgere, som mener, at der er sket en overtrædelse af deres økonomiske, sociale og kulturelle rettigheder som følge af fejl og forsømmelser forårsaget af ufrivilligt eller forsætligt fejlagtig magtudøvelse eller af ukorrekt, urimelig eller utilstrækkelig adfærd hos de pågældende offentlige myndigheder.

Der klages over:

- unødvendig og undgåelig forsinkelse med at træffe beslutninger, besvare skrivelser og indrømme borgerne deres rettigheder
- urimelig anvendelse af regler og procedurer og undladelse af at overholde korrekte procedurer
- forvaltningsskik og -praksis, der strider imod den måde, hvorpå offentlige organer tidligere handlede under lignende omstændigheder
- tilbageholdelse af oplysninger, som er af direkte interesse for borgere, og afvisning af at give rimelige oplysninger
- forskellig behandling af borgere i samme situation
- offentlige embedsmænds manglende høflighed over for borgere
- fejlbehandling af borgersager
- en stram og usmidig anvendelse af regler og procedurer, som giver anledning til ulighed
- undladelse af at informere om de klagerettigheder, borgerne eventuelt har, og om hvordan de kan klage over afgørelser, der skader deres interesser
- undladelse af at rette op på en skade, et offentligt organ har forårsaget for en borger, og manglende åbenhed over for forslag til at sikre passende oprejsning såsom undskyldninger, forklaringer og betaling af erstatning pr. kulance, også selv om der ikke er relevante lovbestemmelser
- undladelse af at leve op til offentlige myndigheders pligt til at angive begrundelser for handlinger og afgørelser over for dem, der er direkte berørt af dem
- undladelse af at handle på en rimelig og uafhængig måde og afholde sig fra partiskhed, forudfattede meninger og præferencebehandling uanset med hvilken begrundelse.

Kort redegørelse for procedure efter indgivelse af klage

Det første, Ombudsmanden gør, når han/hun modtager en klage, er at afgøre, om klagen kan antages til realitetsbehandling. Hvis den ikke kan det, underrettes klageren om, at Ombudsmanden ikke vil behandle sagen. Såfremt klagen derimod kan antages til realitetsbehandling, vil sagen blive undersøgt med henblik på at fastslå, om der rent faktisk er begået fejl og forsømmelser.

Kontoret anerkender inden for 48 timer modtagelse af de klager, det får ind, og klagerne får besked om, hvilken embedsmand der skal bistå Ombudsmanden med at undersøge og behandle sagen, og som vil være rede til at mødes med dem til nærmere samtale. Anerkendelsen indeholder også oplysninger om, hvilke foranstaltninger der skal træffes for at behandle klagen.

Undersøgelsen af en klage vil gennemsnitligt vare 50-60 arbejdsdage.

I sager, der antages til behandling, gennemgår Ombudsmanden først de omstændigheder, som har givet anledning til klagen, for at fastslå kendsgerningerne.

Ombudsmanden informerer lederen af den berørte afdeling eller den administrerende direktør for den berørte organisation eller borgmesteren for det lokale råd – alt efter hvad der er relevant – om, at han har til hensigt at foretage en undersøgelse.

Ombudsmanden kan høre eller indhente oplysninger fra relevante personer og foretage de undersøgelser, han finder passende. Ombudsmanden har beføjelse til at indkalde vidner og tage ethvert vidne eller enhver person, som er berørt af undersøgelsen, i ed og forlange, at de afgiver forklaring.

Hvis en person, der er indkaldt for at afgive forklaring, uden tilstrækkelig grund nægter at besvare Ombudsmandens spørgsmål efter bedste overbevisning eller nægter at fremlægge ønskede dokumenter, vil den pågældende være skyldig i en lovovertrædelse. Dog kan ingen, som afgiver forklaring til Ombudsmanden, tvinges til at besvare spørgsmål, der kan udsætte vedkommende for strafforfølgning. Et vidne skal have de samme rettigheder som et vidne, der afgiver forklaring for retten.

I tilfælde af en undersøgelse vedrørende en afdeling, organisation eller et lokalt råd, kan Ombudsmanden på et

hvilket som helst tidspunkt under eller efter undersøgelsen høre en minister, afdelingschef, administrerende direktør eller borgmester eller en hvilken som helst anden person, der anmoder herom, eller som en henstilling i forbindelse med undersøgelsen er rettet til.

Såfremt Ombudsmanden under eller efter undersøgelsen er af den opfattelse, at der foreligger reelt bevis for væsentlig pligtforsømmelse eller fejl hos en embedsmand eller funktionær i en afdeling, organisation eller et lokalt råd, henviser Ombudsmanden sagen til den relevante myndighed, bl.a. politiet.

Kort redegørelse for de mulige resultater af proceduren

På grundlag af undersøgelsen danner Ombudsmanden sig sin uafhængige mening om, hvorvidt den handling eller afgørelse, der blev nærmere undersøgt:

- ser ud til at være i strid med loven
- var urimelig, uretfærdig, undertrykkende eller uberettiget diskriminerende
- var i overensstemmelse med en lov eller praksis, der er eller kan være urimelig, uretfærdig, undertrykkende eller uberettiget diskriminerende
- helt eller delvist var baseret på en retlig eller faktisk vildfarelse
- var forkert.

Hvis Ombudsmanden er af den opfattelse:

- at sagen bør henvises til en relevant myndighed med henblik på videre overvejelse, eller
- at undladelsen bør korrigeres, eller
- at afgørelsen bør ophæves eller ændres, eller
- at en praksis, som afgørelsen, henstillingen, handlingen eller undladelsen byggede på, bør ændres, eller
- at en lov, som afgørelsen, henstillingen, handlingen eller undladelsen byggede på, bør genovervejes, eller
- at afgørelsen burde have været begrundet, eller
- at der bør tages et andet skridt,

sender Ombudsmanden sin begrundede udtalelse til den relevante afdeling, organisation eller lokale råd og kan fremsætte de henstillinger, han finder hensigtsmæssige. I så fald kan han anmode afdelingen, organisationen eller det lokale råd om inden for en fastsat frist at blive underrettet om, hvilke foranstaltninger den/det foreslår at træffe for at efterleve hans henstillinger. I tilfælde af en undersøgelse sender Ombudsmanden også en kopi af sin rapport eller henstilling til den berørte minister og til borgmesteren i sagen vedrørende et lokalt råd.

Træffes der ikke nogen foranstaltning inden for en rimelig tid, efter at rapporten er udarbejdet, kan Ombudsmanden efter eget skøn og efter overvejelse af de bemærkninger, der eventuelt er fremsat af afdelingen, organisationen eller det lokale råd, sende en kopi af rapporten og henstillingerne til premierministeren og kan derefter rapportere til House of Representatives (repræsentanternes hus) om sagen, som han finder det hensigtsmæssigt.

Ingen procedure eller henstilling fra Ombudsmanden kan anfægtes i retten bortset fra manglende kompetence.

Ombudsmanden har normalt beføjelser til at indlede undersøgelser og fremsætte en udtalelse selv, dvs. han behøver ikke en klage for at undersøge et spørgsmål eller en sag. Ombudsmanden har også beføjelse til at fremsætte forvaltningsmæssige eller lovgivningsmæssige henstillinger. Han/hun kan også beslutte at fremsætte henstillinger til forvaltningen om at ændre den måde, hvorpå den håndterer bestemte sager, og kan også henstille til, at loven bliver ændret. Ombudsmandens afgørelse er dog ikke bindende. Ombudsmandens afgørelse har ganske meget moralsk og politisk vægt i den forstand, at en institution, som er uafhængig og respekteret, foreslår, at en bestemt praksis afbrydes, eller en bestemt lov ændres. Derfor kan man ikke gå til retten eller få afsagt en kendelse i retten med henblik på at fuldbyrde en ombudsmandsafgørelse.

## Specialiserede menneskerettighedsorganer

## *Ombudsperson for rights of the child*

### Børnekommissær

#### Adresse

Commissioner for Children  
Centru Hidma Socjali  
469, St Joseph High Rd  
Santa Venera SVR 1012  
Malta

Eventuelt kontor/organ i institutionen, der modtager henvendelser

#### Appogg-agenturet

Agenturet yder en kvalitetsservice med henblik på at beskytte sårbare børn og unge under 18 år, der er blevet misbrugt og/eller vanrøgtet, eller som er i fare for at blive misbrugt og/eller vanrøgtet.

Afdelingen Child Protection Services (tjenester til beskyttelse af børn) undersøger henvendelser fra befolkningen og fra fagfolk, der arbejder med børn og deres familier, når det påstås, at et barn lider eller risikerer at lide betydelig skade på grund af fysisk, seksuelt, følelsesmæssigt misbrug og/eller vanrøgt.

Kort redegørelse for den type af klager, institutionen behandler

Klager vedrørende familiemæssige problemer i forbindelse med separation og forældremyndighed. I sådanne sager høres barnets stemme sjældent. Da rettens afgørelse vil få en grundlæggende virkning for barnets liv, er det afgørende, at der tages behørigt hensyn til barnets synspunkter.

Klager vedrørende undervisning, som indebærer farligt bygningsudstyr i nærheden af skoler, og den stand, som visse minibusser, der bruges som skolebusser, er i.

Klager over domme vedrørende bl.a. børnebidrag og forældremyndighed, hvor forældrene ofte gør indsigelse mod rettens afgørelser med påstand om, at de er partiske eller skader barnet.

Klager vedrørende børns indmeldelse i klubber, som tager imod kontingent uden at give dem mulighed for at deltage i sport. Klager over forringelse af legepladser, som giver anledning til bekymring over sikkerheden for de børn, der bruger dem.

Klager over misbrug.

Kort redegørelse for procedure efter indgivelse af klage

Kommissæren kan foretage enhver undersøgelse inden for rammerne af sin funktion enten vedrørende en skriftlig klage fra en person eller på eget initiativ. Imidlertid skal kommissæren ikke foretage undersøgelser af specifikke individuelle konflikter mellem et barn og dets forældre eller værger, bl.a. spørgsmål om udøvelsen af forældreansvar eller andre forhold, som falder ind under en rets eller domstols kompetence, og i en sådan sag skal kommissæren underrette klageren om begrundelsen for afvisningen.

Når kommissæren beslutter at undersøge en klage, skal den pågældende underrette klageren om beslutningen om at foretage en undersøgelse og underrette eventuelt involverede afdelinger, agenturer eller kontorer om, at han/hun agter at foretage en undersøgelse.

Kommissæren kan råde en klager til at tage alle administrative midler eller retsmidler i anvendelse.

Med henblik på undersøgelsen kan kommissæren forlange, at enhver, der er i besiddelse af dokumenter eller oplysninger af relevans for undersøgelsen, fremlægger disse dokumenter og/eller afgiver oplysningerne skriftligt og/eller møder op på et bestemt tidspunkt og sted og afgiver oplysningerne under ed.

Kommissæren kan indkalde vidner og har mulighed for at tage en person i ed, der er berørt af undersøgelsen, og

forlange, at de afgiver de relevante oplysninger. Alligevel kan ingen tvinges til at afgive oplysninger eller fremlægge dokumenter, som den pågældende ikke kunne tvinges til at afgive eller fremlægge i civil- eller strafferetlige sager ved en domstol.

Kort redegørelse for de mulige resultater af klagen

Hvis kommissæren i løbet af undersøgelsen finder, at en persons handling er eller kan være i strid med straffeloven, indberetter kommissæren omgående forholdet til Attorney General (statsadvokaten).

Kommissæren udarbejder og offentliggør en rapport over resultaterne af enhver formel undersøgelse og medtager de henstillinger i den, som forekommer ham nødvendige eller formålstjenlige.

Kommissæren kan fremsætte henstillinger om foranstaltninger, som andre personer eller organer skal træffe, og kan offentliggøre disse henstillinger, hvis kommissæren finder det passende, uden af afsløre identiteten på den person, rapporten vedrører.

I de tilfælde, hvor kommissæren beslutter at fremsætte henstillinger, udarbejdes der en rapport med redegørelse for begrundelserne for henstillingerne, og en kopi af rapporten sendes til den person eller det organ, henstillingerne er stilet til.

Hvis det viser sig, at en privatperson eller et organ ikke opfylder bestemmelserne i FN's konvention om børns rettigheder, som Malta har ratificeret, kan kommissæren fremsætte henstillinger i form af en "compliance notice" (overholdelsesmeddelelse) med en udtalelse fra kommissæren om, hvordan konventionens bestemmelser ikke overholdes, og hvilken foranstaltning der skal træffes for at overholde dem.

Når det er nødvendigt, kan kommissæren foretage en vurdering af, hvordan en politisk afgørelse eller et forslag påvirker børn. Kommissæren kan også offentliggøre vurderingen af virkningerne for barnet.

## *Equality Body*

National Commission for the Promotion of Equality (NCPE – den nationale kommission for fremme af ligestilling)

Adresse

Flat 4, Gattard House  
National Road  
Blata I-Bajda  
Malta

Kort redegørelse for den type af klager, institutionen behandler

Enhver, der mener, at han/hun har været udsat for forskelsbehandling på grund af køn, race eller etnisk oprindelse, kan fremsende en klage til NCPE.

Kommissionen behandler klager vedrørende forskelsbehandling på grund af køn eller familiemæssige forpligtelser, dvs.:

- hvis mænd eller kvinder direkte eller indirekte behandles dårligere på grund af deres køn eller familiemæssige forpligtelser
- hvis en kvinde behandles dårligere på grund af aktuel eller potentiel graviditet eller barsel
- hvis mænd og kvinder behandles dårligere på grund af forældreskab, familiemæssig forpligtelse eller af andre grunde i forbindelse med køn
- enhver behandling baseret på en bestemmelse, et kriterium eller en praksis, der ville stille personer af det ene køn dårligere end personer af det andet køn, medmindre bestemmelsen, kriteriet eller praksissen er passende og nødvendig og kan begrundes ved objektive faktorer, der ikke vedrører køn.

Kommissionen tager sig også af klager vedrørende forskelsbehandling i forbindelse med beskæftigelse, dvs. direkte eller indirekte forskelsbehandling af en person ved bestemmelse af, hvem der skal have tilbudt et arbejde, eller i de betingelser og vilkår arbejdet tilbydes på, eller ved bestemmelse af, hvem der skal afskediges.

Andre klager omfatter forskelsbehandling af en person i forbindelse med bevilling af lån fra banker, finansinstitutter eller forsikringsselskaber.

Forskelsbehandling af ægtefæller til selvstændige erhvervsdrivende, der ikke er ansat, eller partnere, som deltager i den selvstændige erhvervsdrivendes virksomhed og udfører de samme eller supplerende opgaver som deres ægtefælle.

Forskelsbehandling af en person i adgangen til kurser, erhvervsuddannelse eller vejledning, ved tildeling af uddannelsesstøtte til studerende eller praktikanter, ved udvælgelse og gennemførelse af læseplaner og ved vurdering af studerende eller praktikanter færdigheder og viden.

Klager over sexchikane, dvs. hvis en person udsættes for en fysisk intimitet eller afkræves seksuelle ydelser eller underkastes andre handlinger eller adfærd med seksuelle undertoner, bl.a. talte ord, fagter eller produktion, præsentation eller udbredelse af skrevne ord, billeder eller andet materiale, hvor handlingen, ordene eller adfærden er uønsket af de personer, de er rettet imod, og med rimelighed kan anses for krænkende, ydmygende eller skræmmende af de personer, de er rettet imod.

Forskelsbehandling ved offentliggørelse eller præsentation af annoncer eller annoncer for ledige stillinger, hvor der gøres forskel på jobsøgende, eller hvor jobsøgende afkræves oplysninger om deres privatliv eller familieplaner.

Kort redegørelse for proceduren efter indgivelse af klage

Kommissæren kan indlede undersøgelser af enhver sag om en handling eller undladelse, der angiveligt er ulovlig, og ved modtagelse af en skriftlig klage fra personer, som hævder at være udsat for forskelsbehandling.

Hver sag, der forelægges kommissionen til undersøgelse, behandles fortroligt.

Der anerkendes modtagelse af enhver klage.

NCPE's underudvalg vedrørende klager mødes for at drøfte indkomne klager og skriver til de parter, der er klaget over, for at underrette dem om de påstande, som er fremsat, og anmode om deres version af forholdene.

Der kan også afholdes personlige samtaler som led i undersøgelserne.

Kommissionen kan også indkalde begge parter og udføre mediation for at finde frem til en acceptabel løsning for alle involverede med forbehold for begge parter samtykke.

NCPE bestræber sig på at sikre, at hver klage behandles hurtigst muligt.

Kort redegørelse for de mulige resultater af klagen

Efter at have undersøgt klagen kan kommissæren afvise den.

Hvis kommissæren finder klagen bevist, skal han/hun – såfremt det påklagede forhold udgør en lovovertrædelse – indberette det til politidirektøren, så denne kan tage affære.

Hvor det påklagede forhold ikke udgør en lovovertrædelse, indkalder kommissæren den person, der er klaget over, for at rette op på situationen og foretage mediation mellem klageren og den pågældende for at løse sagen.

I tilfælde af påstand om, at en person har begået forskelsbehandling mod en anden, kan kommissionen selv henvise sagen til den kompetente civilret eller til arbejdsretten med henblik på domstolsprøvelse.

## Data Protection Body

Data Protection Commissioner (kommissæren for databeskyttelse)

Adresse

Office of the Information and Data Protection Commissioner

Airways House, Second Floor  
High Street  
Sliema SLM 1549  
Malta

Kort redegørelse for den type af klager, institutionen behandler

Databeskyttelse er blevet særdeles relevant, eftersom forvaltningsmyndighederne indsamler enorme mængder personlig information om privatpersoner i deres arbejde. Det accepteres, at offentlige myndigheder har visse forpligtelser med hensyn til de oplysninger, de indsamler. Disse forpligtelser har på den ene side til formål at skabe balance mellem alles frihed til at modtage og give og videregive oplysninger, hvilket er en del af retten til ytringsfrihed som en grundlæggende menneskeret, og på den anden side den ret til respekt for privat- og familieliv, som alle har.

Kommissæren for databeskyttelse undersøger klager over

- personoplysninger, der ikke er behandlet rimeligt og lovligt
- personoplysninger, der ikke er behandlet i overensstemmelse med god praksis
- personoplysninger, der er indsamlet med ulovligt formål
- personoplysninger, der er behandlet med et formål, der er uforeneligt med det, oplysningerne er indsamlet til
- uanmodet kommunikation med direkte markedsføringsformål, almindeligvis kendt som spam
- overførsel af personoplysninger til et tredjeland i modstrid med databeskyttelsesloven.

Kort redegørelse for proceduren efter indgivelse af klage

Med henblik på at foretage en undersøgelse har kommissæren for databeskyttelse ret til at få adgang til de personoplysninger, der blev behandlet, og oplysninger om og dokumentation for behandlingen af personoplysningerne.

Kommissæren hører de parter, der kan være direkte berørt af undersøgelsen.

Kommissæren kan indkalde enhver til at møde op og afgive forklaring og fremlægge dokumenter.

Kommissæren har samme beføjelser til at gå ind i og ransage alle lokaler som politiet efter den til enhver tid gældende lov. Hvis der opstår behov for det, kan kommissæren derfor foretage en ransagning af lokaler, der er genstand for klagen.

Kort redegørelse for de mulige resultater af klagen

Kommissæren for databeskyttelse kan anlægge civile retssager i tilfælde af, at bestemmelserne i databeskyttelsesloven er blevet eller var ved at blive overtrådt.

Kommissæren henviser eventuelle straffelovsovertrædelser, han er stødt på i løbet af undersøgelsen, til den kompetente offentlige myndighed.

Kommissæren kan foranstalte blokering, sletning eller destruktion af data, pålægge et midlertidigt eller endeligt forbud mod behandling eller give den dataansvarlige en advarsel.

Hvis kommissæren ikke kan få tilstrækkelige oplysninger til at konkludere, at behandlingen af personoplysningerne er lovlig, kan han forbyde den ansvarlige for personoplysninger at behandle personoplysninger på anden vis end ved at oplagre dem.

Når kommissæren konkluderer, at personoplysningerne blev behandlet eller måske kan behandles ulovligt, kan det foranstalte berigtigelse, og hvis berigtigelsen ikke foretages, eller hvis sagen haster, kan han forbyde den ansvarlige for personoplysninger fortsat at behandle personoplysninger på anden vis end ved at oplagre dem.

Såfremt den persondataansvarlige ikke gennemfører sikkerhedsforanstaltninger, kan kommissæren pålægge en administrativ bøde, og hvis den dataansvarlige undlader at betale, anlægges kommissæren en retssag mod den pågældende.

Den administrative bøde skal betales til kommissæren for databeskyttelse som en civilretlig fordring, idet den udgør et eksekutionsgrundlag, som om betaling af bøden var blevet pålagt via en dom afsagt af en civilretlig domstol.

Hvis kommissæren afgør, at personoplysningerne er blevet behandlet ulovligt, pålægger han ved en meddelelse herom den persondataansvarlige at slette personoplysningerne.

Hvis den dataansvarlige på den anden side føler sig krænket over afgørelsen, kan vedkommende senest 15 dage efter modtagelse af meddelelsen indgive et annulationssøgsmål ved appelretten.

Enhver person, der føler sig krænket over kommissæren for databeskyttelses afgørelse, har ret til skriftligt at anke den til ankenævnet vedrørende databeskyttelse, Data Protection Appeals Tribunal, senest 30 dage efter meddelelse af den pågældende afgørelse.

## Other specialised bodies

### National Commission Persons with Disability (den nationale handicapkommission)

Adresse

National Commission Persons with Disability  
Bugeja Institute  
Braille Street  
Santa Venera SVR 1619  
Malta

Eventuelt kontor/organ i institutionen, der modtager henvendelser

Equal Opportunities Compliance Unit (ligebehandlingskontoret)

Den nationale handicapkommission, National Commission Persons with Disability, har oprettet ligebehandlingskontoret, Equal Opportunities Compliance Unit, i sit sekretariat, som har til opgave at fremme lige muligheder og gennemføre bestemmelserne i ligebehandlingsloven for personer med handicap samt undersøge tilfælde af forskelsbehandling på grund af handicap.

- Kontoret yder rådgivning og oplyser om dette område.
- Kontoret støtter personer med handicap med at sikre deres rettigheder i henhold til ligebehandlingsloven.
- Kontoret arbejder på at ændre politik, praksis og bevidsthed, så mennesker med handicap kan få en mere retfærdig behandling.
- Kontoret registrerer og undersøger påstået forskelsbehandling på grund af handicap, forhandler en rimelig løsning og, kun som sidste udvej, søger erstatning ved domstolene.

Kort redegørelse for den type af klager, institutionen behandler

Personer med handicap og deres familier bliver gradvist mere bevidste om deres rettigheder. Kommissionen gør sit yderste for at afdække, undersøge og løse klager, der berører personer med handicap.

Den type klager, kommissionen behandler, omfatter:

- anmodninger om kortere arbejdstid
- anmodninger om ansættelse af en støttelærer
- klager over mangel på tilgængelig transport til skole
- klager over manglende adgang til kirker, teatre, musikklubber, toiletter, bankfilialer, hoteller, butikker, restauranter, manglende fortovsramper, utilgængelige fortove
- klager over mobning af personer med handicap
- klager over manglende elevatorfaciliteter
- klager over mangel på biludlejningsfirmaer, der udlejer håndstyrede biler
- klager over manglende passende indkvartering
- diskriminerende rejseforsikringer.

## Kort redegørelse for proceduren efter indgivelse af klage

Kommissionen kan selv indlede undersøgelser af en sag om en handling, som angiveligt er ulovlig i henhold til en af bestemmelserne i ligebehandlingsloven for personer med handicap.

Kommissionen kan også indlede undersøgelser ved modtagelse af en skriftlig klage med påstand om, at en person har begået en handling, der er ulovlig ifølge en af bestemmelserne i ligebehandlingsloven for personer med handicap.

En sådan klage kan indgives til kommissionen af enhver person, der er krænket af handlingen, eller enhver person, som er pårørende eller familiemedlem til eller værge for en person med et mentalt handicap.

Hvis en person, der ønsker at indgive en klage, har brug for bistand til at formulere klagen mundtligt eller skriftligt, yder kommissionen den pågældende passende bistand.

Når der indløber en skriftlig klage, sender kontoret en anerkendelse af modtagelsen. Kontoret ser på klagen, og hvis den er grundløs, underrettes klageren skriftligt med angivelse af mulige alternative retsmidler.

Såfremt klagen er begrundet, og der tilsyneladende er foregået forskelsbehandling, undersøger kontoret klagen.

Der vil blive sendt en klagede meddelelse til den indklagede med anmodning om yderligere kommentarer. Det hjælper kontoret til at danne sig et foreløbigt indtryk.

Den indklagede vil blive bedt om at fremlægge et forslag med tidsramme og med angivelse af, hvordan og hvornår de ændringer, der er behov for til at fjerne forskelsbehandlingen, kan være på plads.

Kontoret benytter mediationsprocedurer til at forhandle en hurtig og rimelig løsning på plads.

Hvis det ikke lykkes, er kommissionen nødt til at gå videre med en retssag gennem voldgiftscentret eller via domstolene.

## Kort redegørelse for de mulige resultater af sagen

Efter undersøgelserne kan kommissionen træffe passende retlige foranstaltninger.

Såfremt en person påstår forskelsbehandling begået mod en anden, kan kommissionen selv henvise sagen til Civil Court, First Hall. En sådan henvisning skal dog ikke forhindre en person, der har en retlig interesse, i at gøre påstanden om forskelsbehandling gældende i en retssag, herunder en erstatningssag ved retten.

Kommissionen prøver at søge mindelige aftaler.

## Refugee Commission and Refugee Appeals Board (flygtningenævnet og flygtningeankenævnet)

### Adresse

Malta Emigrants' Commission  
Dar l-Emigrant  
Castille Place  
Valletta  
Malta

Emigrants' Commission er en ikkestatslig, almennyttig, frivillig organisation, som blev grundlagt for at hjælpe og beskytte mennesker i nød ved at tilbyde dem gratis tjenester, rådgivning og beskyttelse.

Dens tjenester dækker alle personer, der er berørt af migration, bl.a. indvandrere, flygtninge og turister.

## Kort redegørelse for den type af henvendelser, institutionen behandler

Office of the Refugee Commissioner's (flygtningenævnets) hovedopgave er at modtage, behandle og afgøre ansøgninger om asyl i overensstemmelse med flygtningeloven. Nævnets grundlæggende mål er at sikre en helt uafhængig, retfærdig, effektiv og hurtig afgørelse af asylberettigelsen, der samtidig garanterer den bedste

kvalitet med hensyn til høring, analyse og afgørelse af ansøgninger.

Asylsøgere i modtagecentre kan registrere sig som sådanne hos flygtningenævnet ved at udfylde et Preliminary Questionnaire, det såkaldte foreløbige spørgeskema. Skemaet udleveres til flygtninge i de lukkede centre sammen med relevante oplysninger om deres ret til at søge om international beskyttelse.

Det foreløbige spørgeskema er til rådighed på en række sprog for at gøre det lettere for indvandrerne at udfylde skemaet.

Medarbejdere fra flygtningenævnet oplyser tredjelandes statsborgere om asylproceduren og oplyser dem om deres rettigheder og forpligtelser under hele processen. Asylsøgere bliver også bistået af tolke fra nævnet med at udfylde det foreløbige spørgeskema korrekt.

Kort redegørelse for proceduren efter indgivelse af en ansøgning

Ved modtagelse af det formelle ansøgnings-skema om anerkendelse af flygtningestatus gennemfører nævnet samtaler med ansøgerne. Samtalerne gennemføres af medarbejdere fra flygtningenævnet, om nødvendigt med tolkebistand.

Asylsøgeren mindes om ansøgerens rettigheder og pligter ifølge loven, bl.a. retten til at kontakte FN's Højkommissær for Flygtninge.

Ansøgere får de nødvendige faciliteter stillet til rådighed og får lejlighed til at gøre detaljeret rede for deres sag, underbygge den med tilgængelige vidneudsagn og dokumentation og give tilstrækkelige forklaringer på alle de begrundelser, der er anført i deres ansøgning.

Flygtningenævnet undersøger først, om ansøgeren opfylder kriterierne for at blive anerkendt som flygtning i henhold til loven. For personer, der ikke findes berettigede til flygtningebeskyttelse, fortsætter nævnet med en yderligere undersøgelse af, om ansøgeren opfylder kriterierne for subsidiær beskyttelse ifølge loven.

Kort redegørelse for de mulige resultater af sagen

Flygtningenævnets indstilling i hver enkelt sag går videre til indenrigsministeriet. Ansøgerne får en kopi af indstillingen sammen med et fortroligt memo med begrundelse for indstillingen. Såfremt indstillingen er negativ, oplyses ansøgerne også om deres ret til at indgive appel mod indstillingen til Refugee Appeals Board (flygtningeankenævnet) og om den relevante procedure, der skal følges i den forbindelse.

Flygtningenævnet kan anbefale to typer af beskyttelse, nemlig flygtningestatus og subsidiær beskyttelse.

Skulle flygtningenævnet beslutte, at betingelserne for at erklære en asylsøger for flygtning ikke er opfyldt, kan det anbefale ministeren at bevilge ansøgeren subsidiær beskyttelse. Det gælder asylsøgere, som ikke har fået asyl, og som risikerer at lide alvorlig overlast, hvis de sendes tilbage til deres oprindelsesland.

Flygtningenævnet skal fortsat foretage denne indstilling, selv i sager, hvor den reelle risiko for alvorlig overlast opstår, efter at en afgørelse om ikke at bevilge subsidiær beskyttelse er truffet.

Flygtningenævnet kan også anbefale indenrigsministeriet en anden beskyttelsesordning, nemlig midlertidig humanitær beskyttelse. Det er en administrativ procedure, som skal bevilges i særlige og ekstraordinære tilfælde, hvor ansøgere ikke findes berettigede til anerkendelse som flygtninge eller modtagere af subsidiær beskyttelse, men som ikke desto mindre anses for at have behov for beskyttelse på grund af særlige humanitære omstændigheder.

## Andre

Victim Support Malta (støtte til ofre)

Adresse

Victim Support Malta  
Dun Guzepp Gonzi Street

Kort redegørelse for den type af henvendelser, institutionen behandler

Victim Support Malta blev oprettet i juni 2004 og blev omdannet til en officiel fond i juli 2006. Organisationen beskæftiger sig med alle former for ofre for kriminalitet fra vold i hjemmet over sexchikane til dødsfald.

Formålene med Victim Support Malta er:

- at indsamle og behandle proceduremæssige oplysninger om kriminelle, strafferetlige og terapeutiske systemer
- at netværkssamarbejde med beslægtede agenturer og således tilbyde ofre og vidner ved retten en orienterings- og rådgivningsservice i deres kontakt med ovennævnte systemer
- at rådgive ofre for kriminalitet og vidner ved retten og overvåge deres behov
- at opmuntre enkeltpersoner og organisationer til at gå i gang med faglige undersøgelser af det strafferetlige system og kriminalitetsrelaterede spørgsmål og bistå dem hermed.

Kort redegørelse for proceduren efter indgivelse af forespørgsel

Ofre for enhver lovovertrædelse, der kontakter Victim Support Malta, vil omgående komme i kontakt med koordinatoren. Når koordinatoren møder et offer for en lovovertrædelse, foretages der en hurtig indledende vurdering. Det sker, så koordinatoren kan vurdere sagens alvor. Offerets navn og kontaktnumre noteres normalt til videre henvisning.

Efter denne korte samtale giver koordinatoren sagen videre til en af de fagligt uddannede frivillige. Det er borgere, som har deltaget i et 4-6 ugers intensivt kursus i at rådgive og yde støtte til ofre for kriminalitet.

Den frivillige, der får overdraget sagen, tager snarest muligt kontakt til offeret for kriminalitet og aftaler tidspunkt for et møde. På mødet får den frivillige tilstrækkelig information fra offeret til at kunne udarbejde en handlingsplan. Offeret vil blive bedt om at underskrive en samtykkeblanket med henblik på viderebehandling af sagen.

Kort redegørelse for de mulige resultater af sagen

Den foreløbige handlingsplan gennemgås herefter af den frivillige og koordinatoren, og det videre forløb fastlægges. Offeret får besked herom. Fra det tidspunkt vil den frivillige til stadighed være i jævnlig kontakt med offeret i hele processen, hvor offeret restituerer sig efter virkningerne af den strafbare handling, han/hun har været udsat for.

Alle Victim Support Maltas bestræbelser foregår under tilsyn af direktøren, der overvåger aktiviteter og resultater.

---

■ Sidste opdatering: 08/08/2025

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af de respektive EU-lande. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Europa-Kommissionen påtager sig ingen form for ansvar for oplysninger eller data, der optræder i nærværende dokument, eller hvortil der henvises heri. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.